

**Gaz-Motoren Fabrik Deutz**  
**SUCCURSALE BELGE**  
 2, rue Auguste Orts, BRUXELLES.  
 TELEPHONE 5483



**MOTEURS** à gaz pauvre (charbon maigre belge), à gaz de ville, à tout combustible liquide pour bateaux.

LOCOMOBILES pour fermiers, entrepreneurs, etc.

LOCOMOTIVES à l'alcool, au naphte et au pétrole, pour mines, campagnes et forêts.

**Société anonyme des Forges et Ateliers de Buysinghen.**

Forges à **BUYSINGEN** près HAL. Téléphone HAL 47.  
 Bureaux à BRUXELLES, 121, rue Belliard. Téléphone 8687.

Fabrication mécanique de chaînes calibrées de toutes dimensions. — CHÈVRES POUR LA QUINGALLERIE. — Pêches à vapeur. Chaînes doubles, etc. — Chaînes trait et de plans soudées à l'électrique. — Chaînes torsées.

Chaînes forgées et caillées pour l'industrie et la marine de 13 à 50 mm à mailloins normaux, mailloins courts, mailloins à états.

Banc d'épreuve de 100 tonnes pour l'essai des chaînes.

Stock permanent en magasin.

DEMANDEZ PARTOUT LES Cigares LEX, à 10, la HOJA à 15, CICERON à 10, 15, 20, 25, 35 et 50 cimes, de la firme **G. VANLAER, Tongres.**

**Aan de landbouwers!**

De jaren 1908 1909 zijn voor de landbouwers slecht geweest, ter oorzake van de buitengewoon geveldige hagelbuien, die aanzienlijke schade veroorzaakt hebben.

In verschillende deelen onzer provincie zijn de oogsten ten volle vernietigd geweest, alleen die welke voorzichtig geweest waren, en zich hadden doen verzekeren, zijn aan den ondergang kunnen ontsnappen.

LANDBOUWERS, leert uit die ondervinding, doet u verzekeren, en indien gij waarlijk uw belangen ter harte neemt, wendt u tot de onderlinge verzekering maatschappij, met vaste premie, « La Cité Mutuelle », tegen Hagel, Vorst, Paarden- en Veeziekte, Ongevalen, Reisoogstvervalten op aarde, zee en rivieren, het geschiede en andere gevallen.

Opgericht volgens het besluit der wet van 22 Januari 1886, onder de waarborg van de **Compagnie générale de Gérances**, naamloze maatschappij met kapitaal van 5.000.000 frank.

Zetel: 52, rue Rienne Marcel, Paris 1<sup>er</sup>. Bijzondere bestuurder voor België en Holland: E. DE WILDE-TRAGOT, Stuisstraat, 1, Gent. — Tel. 315.

Actieve agenten gevraagd.

**PATE ET POWDRE DENTIFRICE**  
**A T O L**

La plus célèbre et économique du monde.

Pâte, 0,25 et 0,50 la boîte.  
 Poudre, 0,20 et 0,40 la boîte.

En vente partout en boîtes métalliques et en fûts. Exiger le nom **L. POOL & Zonen, à Amsterdam.**

La plus importante fabrique spéciale de dentifrice en Europe.

Médailles d'Or des Expositions de Metiers et Universelles, Membres du Jury, Hors concours des Expositions Internationales: PARIS 1900, BRUXELLES 1908, AMSTERDAM 1909.

En vente en gros dans les Maisons de premier ordre. S'adresser à notre seul agent: **LÉON HAULOT**, Place Fontainas, 14-16, à Bruxelles.

**Société anonyme des Charbonnages d'Ans et de Rocour, à ANS lez-Liège.**  
 ADMINISTRATEUR-GÉRANT: M. S. GOUVERNEUR, à ANS.

Charbons anthraciteux, qualité spéciale pour feux continus.

Foyers Américains, Ardents, Tortues Cadés, etc.

Charbons flambeants.

Charbons demi-gras.

Gaillatins triés 50 à 80 m/m.

Têtes de Moineaux lavées 25 à 50 m/m.  
 Braitelles lavées 15 à 30 m/m.  
 Gailleries.

Tout Venant flambeant 60 p.c. de gros.

Fines lavées demi-grasses pour machines.

Boulets ovoïdes.

**Véritable Sirop DU Dr Vanier & B. Dupuy**

Recommandé par les sommités médicales pour la guérison prompte de toutes les maladies de **Poitrine, Bronchite, Toux, Rhumes, Catarrhes** indispensables aux enfants riches, scrofuleux, remplis d'humeur et de gormes.

Dépôts à Tongres: Pharmacie SWINKELS; à Hasselt, Pharm. SCHOOPS; à St-Trond, Pharm. VAN HOREN. — Agence générale: B. DUPUY, rue du Pépin, 8, Bruxelles.

**CRESSON B. DUPUY**  
 Le plus puissant dépuratif végétal connu. Souverain pour guérir promptement avec la **Pommade B. Dupuy** dartres, eczéma, boutons et toutes les maladies chroniques de la peau.

Dépôts à Tongres: Pharmacie SWINKELS; à Hasselt, Ph. SCHOOPS; à Saint-Trond, Ph. VAN HOREN. Agence générale: B. DUPUY, Rue du Pépin, 8, Bruxelles.

**HORLOGERIE SUISSE**

**MÉDAILLE D'OR**  
 A L'EXPOSITION D'ANVERS 1885

**BERNE**

**DE FABRIQUE**

**MARQUE**

MONTE-COMÈTE. SPÉCIALEMENT FABRIQUÉE POUR LA MAISON

**AMÉDÉE GLESENER, Successeur de B. GLESENER**

46, Rue Léopold, LIÈGE. Téléphone 2801.  
 EN FACE DU PONT-DES-ARCHES. — COIN DE LA RUE SUR-MEUSE.  
 Maison fondée en 1863.

— **Montres OMEGA** —

Immense choix de montres or, argent niellé, argent nickel et acier. Chronomètres et montres répétition.

BIJOUTERIE OR, BAGUES, DORMEUSES, CHAINES, SAUTOIRS, PARURES etc.

Grand choix de garnitures marbre, bronze, régulateurs, œils de boeuf, coucoucs égris-matin de toute qualité et de tous prix. — Bijouterie fantaisie. Achat d'or, d'argent et de pierres précieuses.

Bien remarquer l'adresse.

**La maison n'a pas de succursale**

Le magasin reste ouvert le dimanche jusque 9 heures du soir.

**BASS & C<sup>o</sup>**

**STOUT, PALE-ALE LES MEILLEURS**

**SCOTCH** Wm Younger & C<sup>o</sup>  
 Jb Aitchison & C<sup>o</sup>

AGENTS GÉNÉRAUX:

**A.-J. Simon & Fils**  
 26, Rue Fontainas (BRUXELLES) Midi. — Téléphone 645.



**ANTHON & Fils, Flensburg, 33.** FONDÉE 1865. (ALLEMAGNE). FONDÉE 1865.

CONSTRUCTEURS COMME SPECIALISTES: Machines les plus modernes pour la **Tonnellerie mécanique** pour boîtes de tout genre; Machines les plus perfectionnées pour **Sciages** et à **travailler mécaniquement le bois** de tout genre; Machines les plus perfectionnées pour la **Fabrication de sabots** et — NOMBREUSES MACHINES SPECIALES. — Catalogues et devis sur demande en français, allemand, anglais, italien, espagnol, russe.

Représentant pour la Belgique: **J.-W. BROUÏH**, Bruxelles, 55, rue de la Meuse. Ingénieur.

**CHAUFFAGE JORIS.**  
 — VAPEUR — EAU CHAUDE —  
 MATÉRIEL ET PROCÉDÉS AMÉRICAINS  
 Confort moderne. — Economie. — Souplesse. — Précision.

**IWAN JORIS** CONSTRUCTEUR  
 Hodimont-Verriers. Téléphone 1138.  
 Devis, Plans, Renseignements gratuits.

**Fabrique de Matelas.**  
 La plus importante maison de Matelas de Belgique.  
 Spécialité pour Hôtels, Pensions, châteaux et villas. Les anglais, berceaux, couvertures, duvets.

**Bervoets-Wielemans**  
 FOURNISSEUR DE LA COUR  
 6 à 12, Rue du Midi

Usine à vapeur. Lavoir de laines, 224, rue des Goujons, Anderlecht (Bruxelles).

**PHOSPHATE ALIMENTAIRE**

Préparé spécialement pour **L'alimentation des animaux domestiques**

Provoque une croissance rapide.  
 Évite grandement les maladies de jeune âge.  
 Préviend l'épuisement prématuré des vaches laitières.

USINE: **HERTZ & WOLFF, à HASSELT**  
 Brochures et attestations sur demande.

**ATELIERS DE CONSTRUCTION DE LA BIESME**  
 (Société anonyme) BOUFFIOLUX, près Châtelineau.  
 Télégramme: BIESME-CHATELINAU. — Téléphone: CHARLEROI 166.

**Spécialités:**  
 Locomotives, Grues-Locomotives, Machines-Outils pour Boulonneries, Chaudronneries, Laminiers et Chantiers.  
 Ouvrages de chaudronnerie en tôle:  
 Réservoirs, Gazomètres, Tuyauteries, etc. etc.

OBJETS EXPOSÉS A BRUXELLES:

|  |  |
|--|--|
| 1 grue à vapeur, pouvant lever 3 tonnes à 4 m. de portée.  | 1 locomotive industrielle.                   |
| 1 grue à vapeur, pouvant lever 8 tonnes à 4 m. de portée.  | 1 locomotive Etat Belge pour grands express. |
| 1 grue à vapeur, pouvant lever 12 tonnes à 4 m. de portée. | 1 ponton multiple.                           |
|  | 1 machine à longer les boulons et rivets.    |

**Fabrique de Pianos Automatiques à Manivelles et avec lumière électrique de construction absolument BELGE.**  
 Spécialité de Pianos système MANDOLINE à partir de 700 francs.  
 Réparations en tous genres.

**E. MAZZOLETTI**  
 BRUXELLES, PLACE DE LA REINE, 38 & 46  
 Exposition internationale Louvain 1907: Grand Prix.  
 Exposition internationale Bruxelles 1907: Hors concours. Membre du Jury.  
 Exposition internationale d'Amsterdam 1909: Hors concours. Membre du Jury.

**CHAMPAGNE JACQUESSON et FILS**  
 MAISON FONDÉE EN 1798.  
**CHALONS-SUR-MARNE**

Agent général pour la Belgique:  
**A. DEMOLIN**,  
 54, rue de l'Arbre-Béni, 54, BRUXELLES.

**Lampe Tantale**  
 Solidité - Economie - Bon marché - Lumière éclatante  
 — Fr. 2,25 —  
 pour 10, 16, 25, 32 ou 50 bougies 110 volts.  
 EN VENTE CHEZ TOUS LES ELECTRICIENS.

GROS: **COMPAGNIE BELGE D'ÉLECTRICITÉ**  
**SIEMENS-SCHUCKERT**  
 SOCIÉTÉ ANONYME

ANVERS: 48, Place de Meir. Téléph. 4380.  
 BRUXELLES: 11, Rue Thérassienne. Téléphones 4868 et 3492.  
 LIÈGE: 25, Br<sup>e</sup> de la Suvenière. Téléph. 3233.

Applications Générales de l'Électricité.

Moteurs. — Dynamos. Turbines.  
 Matériel de Tramways.  
 Installation d'aciéries, mines, charbonnages et laminiers.  
 Spécialités dans tous les genres.  
 Lampes, Compteurs, Fils et Câbles.  
 Etudes, devis et catalogue gratuit.




**Un NOUVEAU VÊTEMENT intéressant à la portée de toutes les bourses. SANS RIVAL**

Le succès vraiment colossal que nous avons obtenu des l'apparition de notre nouvelle **PÉLERINE SANS RIVAL**, en tissu garanti imperméable noir, gris, bleu, et très léger, sans aucun inconvénient du caoutchouc dont il a toutes les qualités, nous a valu un grand nombre de commandes de tout à la fois de la société et spécialement des touringistes et du corps d'armée.

La **SANS RIVAL** est d'une flexibilité et d'une légèreté telles qu'on peut facilement la mettre dans sa poche ou sa valise; c'est donc le plus sûr, le plus hygiénique et le plus pratique de tous les vêtements.

Devenir avantageux: son prix est des plus modestes.

Type ordinaire.  
 N<sup>o</sup> I, fr. 8,50 pour hommes et enfants, 0-80 de long.  
 N<sup>o</sup> II, fr. 9,50 pour hommes et dames, 1-00 de long.  
 N<sup>o</sup> III, fr. 12,50 pour hommes, 1-50 de long.

Type spécial pour officiers et cavaliers.  
 N<sup>o</sup> IV, 1-00 de long, 11 fr. 30. À retenir: N<sup>o</sup> V, 1-25 de long, 14 fr. 25. N<sup>o</sup> VI, 1-50 de long, 16 fr. 25. Exposition Article spécial recommandé. Pélerine et LOHEN à tissu lainé très léger, garanti imperméable par un tout nouveau procédé: En tissu léger, N<sup>o</sup> I, fr. 16,50. 1-10 de long. N<sup>o</sup> II, fr. 23,50. 1-10 de long.

Vente et monopole exclusifs: Gérant: L. BONIES.  
**PIPE SANS RIVALE, rue Neuve, 104, Bruxelles.**  
 (1<sup>er</sup> ÉTAGE) FACE ANNEXE C BON MARCHÉ 2.  
 Nous représentons et échangeons tout article qui ne conviendrait pas.

**Chauffage à vapeur et à eau chaude à très basse pression.**  
**G. VAN DE WYER et C<sup>o</sup>**  
 INGÉNIEURS-CONSTRUCTEURS  
 rue Haute, 17, ANVERS. Téléphone 924.  
 DIPLOME D'HONNEUR L'EXPOSITION DE ST-TROND.

**TIEMAN & C<sup>ie</sup> ANTWERPEN, 43, Groot Markt, ANTWERPEN**

Afdeling: MESTSTOFFEN EN VOEDERARTIKELEN

SPECIALITEIT: **Tieman's Vleeschvoedermeel**  
 met een gewaarborgd gehalte van ongeveer 70% eiwit en vet.

**Goedkoop, versterkend, uitstekend voeder**  
 voor Paarden, Melkkoeien, Mestrunderen, Varkens, Honden, Visschen en alle Pluimgedierte.

**WILT GIJ**  
 verzekerd zijn van prima kwaliteit te ontvangen, geheel vrij van alle schadelijke bestanddelen?  
**VRAAGT DAN**

Het alom bekende Merk **T & C** in geplombeerde zakken.

Stalen, prijsopgave en brochuren kosteloos te verkrijgen bij de vertegenwoordigers. — Earnstige agenten gevraagd.